Power Inlets

Cat. Nos. 303SS, 503SS, 504SS

PK-93728-10-02-0A

INSTALLATION — ENGLISH

WARNING AND CAUTIONS:

- TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.
- IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.
- TO PREVENT THE RISK OF FIRE, SHOCK OR DEATH, ENSURE THAT THE INLET AND CONNECTING CABLES ARE **NOT CONNECTED TO A POWER SOURCE** DURING INSTALLATION.
- FOR 30 AMP INLETS **USE ONLY 10 AWG OR LARGER CABLE**.
- FOR 50 AMP INLETS **USE ONLY 6 AWG OR LARGER CABLE.**
- **DO NOT USE SMALLER GAUGE CABLE**.

NOTE: Installation of power inlets by boat builders requires compliance with Federal Regulations in accordance with the requirements in the American Boat and Yacht Council (ABYC) Std. E-8-1985, National Fire Protection Association Standard for Pleasure and Commercial Motor Craft, NFPA No. 302-1987, and the United States Coast Guard (USCG) Regulations Title 33, Chapter 1, CFR, Part 183.

Enclosed with 30 Amp Power Inlet:

(1) Rubber Sealing Gasket and (1) Rear Cup assembled with strain relief clamp.

Enclosed with 50 Amp Power Inlet:

(1) Rubber Sealing Gasket, (1) Rear Cup with strain relief clamp and nut assembled, (1) optional strain relief Insert and (1) rubber Bushing (not assembled).

TO INSTALL:

1. Determine the mounting position of your power inlet. Using the rubber sealing gasket included with your inlet, mark a basic outline of the gasket and the center of the inside circle.
2. Using a 2-3/4" hole saw, cut out the center circular hole.
3. Place your inlet in the new opening and mark the (4) mounting screw/bolt hole positions.
4. Remove the inlet from the opening and using a 1/8" drill bit, drill the (4) mounting screw/bolt holes.
5. Feed the internal cable through the new opening.
   For 30 Amp Power Inlet ONLY: Remove the rear cup from the inlet. Unscrew the (2) screws on the rear cup and remove the strain relief clamp. Feed the power cable through the cable opening in the rear cup.
   For 50 Amp Power Inlet ONLY: Remove the Rear Cup Assembly from the box. Loosen the cable strain relief nut at the back end of the rear cup. Feed the power cable through the nut and clamp in rear cup. **NOTE:** *Optional strain relief insert and bushing are provided for larger cable size. When using optional strain relief insert and bushing, remove the nut and clamp from the back end of rear cup. Place strain relief insert and bushing into the back end of the rear cup. Once insert and bushing are in place, loosely reassemble the nut onto the back end of rear cup.* Feed the power cable thru the cable opening in the rear cup.
6. Feed the cable through the rubber sealing gasket.
7. Strip 1-1/2" off the cable cord jacket.
8. Strip 5/8" insulation off each conductor wire. Make sure the wires are corrosion free. DO NOT solder ends of wire. Twist all strands of each conductor tightly together. Insert the wires into the proper wire well on the back of the inlet.
   CAUTION: COPPER CONDUCTORS MUST BE FULLY INSERTED INTO WIRE WELLS. TERMINAL CLAMPS MUST TIGHTEN ONTO BARE CONDUCTORS, NOT INSULATION. CUT OFF ANY STRAY STRANDS.

   125 Volt, 3Wire: Black "X"– Load (125V)
   White "W" – Neutral
   Green "G" – Ground

   125/250 Volt, 4-Wire: Black "X" – Load (125V)
   Red "Y" – Load (125V)
   White "W" – Neutral
   Green "G"– Ground

9. Tighten terminal screws for each inlet:
   30 Amp: 14 – 16 in-lbs torque
   50 Amp: 22 – 25 in-lbs torque
   NOTE: DO NOT use an electric or pneumatic screwdriver when tightening terminals.
10. **Rear Cup and Inlet Assembly:**
    For 30 Amp Inlet: Slide the rear cup over the inlet terminal connections. Position the (4) keys on the back of the rear cup with the (4) slots on the cover plate. Assemble the rear cup onto the back of the cover plate. Make sure the rear cup is fully seated. Fasten the strain relief clamp to the rear cup using the (2) screws previously removed. Tighten the strain relief clamp until cable is secure. DO NOT OVER TIGHTEN.
    For 50 Amp Inlet: Slide the rear cup over the inlet terminal connections and fasten using the (2) screws on inlet face. Tighten the back cable strain relief nut using a 1-5/8" wrench.
11. Align the gasket and inlet in the opening. Align the mounting holes and fasten the inlet with (4) stainless steel screws/bolts (not included) to the mounting surface. **Installation is complete**.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose**, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation**. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only) www.leviton.com

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

GARANTIA LEVITON POR DOS ANOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, U.S.A**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía**. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

WEB VERSION

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

© 2011 Leviton Mfg. Co., Inc.

Socles d'alimentation

Nos de Cat. 303SS, 503SS, 504SS

DIRECTIVES — FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.
- POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE, DE COMMOTION OU D'ÉLECTROCUTION, **S'ASSURER QUE LE SOCLE ET LES CÂBLES DE CONNEXION NE SONT PAS RACCORDÉS À UNE SOURCE DE COURANT DURANT L'INSTALLATION**.
- POUR RACCORDER LES SOCLES DE 30 A, ON DOIT SE SERVIR DE **CÂBLES DE CALIBRE 10 AWG OU PLUS GROS**.
- POUR RACCORDER LES SOCLES DE 50 A, ON DOIT SE SERVIR DE **CÂBLES DE CALIBRE 6 AWG OU PLUS GROS**.
- **NE JAMAIS EMPLOYER DE CÂBLES D'UNE GROSSEUR INFÉRIEURE À CELLE PRESCRITE**.

REMARQUE : les constructeurs de bateaux qui installent des socles d'alimentation doivent observer les Federal Regulations américaines en se conformant aux normes du American Boat and Yacht Council (ABYC E-8-1985), de la National Fire Protection Association (NFPA 302-1987 pour les embarcations motorisées commerciales et de plaisance) et de la United States Coast Guard (USCG titre 33, chapitre 1, CFR, partie 183).

Éléments livrés avec les socles de 30 A :
un joint d'étanchéité en caoutchouc et une coupelle arrière dotée d'un détendeur.

Éléments livrés avec les socles de 50 A :
un joint d'étanchéité en caoutchouc, une coupelle arrière dotée d'un détendeur et d'un écrou, d'une pièce de détendeur optionnelle et d'une bague en caoutchouc (non assemblée).

PROCÉDURE D'INSTALLATION :

1. Déterminer l'emplacement du socle d'alimentation. Marquer le contour du joint d'étanchéité compris, de même que le centre du cercle intérieur.
2. Au moyen d'une scie cylindrique de 2 3/4 po (7,0 cm), découper le contour circulaire préalablement marqué.
3. Insérer le socle dans l'ouverture et marquer l'emplacement des quatre trous de vis/boulons.
4. Retirer le socle et percer les trous à l'aide d'une mèche de 1/8 po (0,3 cm).
5. Acheminer le câble interne dans l'ouverture.
   Socles de 30 A SEULEMENT : retirer la coupelle arrière. Dévisser les deux vis de la coupelle et retirer le détendeur. Acheminer le câble d'alimentation dans l'ouverture de la coupelle.
   Socles de 50 A SEULEMENT : retirer la coupelle arrière. Desserrer l'écrou du détendeur situé sur la partie postérieure de la coupelle. Acheminer le câble d'alimentation dans l'écrou et le détendeur de la coupelle. **REMARQUE :** *pour les plus gros câbles, on peut se servir de la rondelle et de la pièce de détendeur optionnelle. Le cas échéant, retirer l'écrou et le détendeur situés sur la partie postérieure de la coupelle. Placer la rondelle et la pièce à cet endroit. Remettre l'écrou en le serrant légèrement.* Acheminer le câble d'alimentation dans l'ouverture de la coupelle.
6. Acheminer le câble à travers le joint d'étanchéité.
7. Dégainer le câble sur 1 1/2 po (3,8 cm).
8. Dénuder chaque conducteur sur 5/8 po (1,5 cm). S'assurer que les fils soient exempts de corrosion. NE PAS en souder les extrémités. Entortiller fermement les brins de chaque conducteur. Insérer les fils dans les orifices appropriés à l'arrière du socle.
   MISE EN GARDE : LES CONDUCTEURS DOIVENT ÊTRE COMPLÈTEMENT INSÉRÉS DANS LES ORIFICES. LES BORNES DOIVENT SE SERRER SUR LES CONDUCTEURS DÉNUDÉS, NON SUR LEUR ISOLANT. COUPER TOUS LES BRINS QUI DÉPASSENT..
   Dispositifs trifilaires de 125 V : noir (X) = charge (125 V); blanc (W) = neutre; vert (G) = terre
   Dispositifs quadrifilaires de 125/250 V : noir (X) = charge (125 V);) rouge (Y) = charge (125 V); blanc (W) = neutre; vert (G) = terre
9. Serrer les bornes à vis comme suit :
   Dispositifs de 30 A : couple de 14 à 16 po-lb.
   Dispositifs de 50 A : couple de 22 à 25 po-lb.
   REMARQUE : NE PAS se servir d'un tournevis électrique ou pneumatique pour serrer les bornes.
10. Assemblage du socle et de la coupelle arrière :
    Socles de 30 A : glisser la coupelle sur les connexions terminales du socle. Aligner les quatre saillies arrière de la coupelle avec les quatre encoches du couvercle. Fixer la coupelle sur la partie postérieure du couvercle. S'assurer qu'elle est bien insérée. Fixer le détendeur sur la coupelle au moyen des deux vis préalablement retirées. Serrer le détendeur jusqu'à ce que le câble soit bien assujetti. NE PAS TROP SERRER.
    Socles de 50 A : glisser la coupelle sur les connexions terminales et fixer le tout au moyen des deux vis sur la face du socle. Serrer l'écrou arrière du détendeur à l'aide d'une clé de 1 5/8 po (4,1 cm).
11. Poser le joint d'étanchéité et le socle sur l'ouverture. Aligner les trous et fixer le tout à la surface de montage au moyen de quatre vis/boulons en acier inoxydable (non compris). L'installation est terminée.

Entradas de Energía

Nos. de Cat. 303SS, 503SS, 504SS

INSTALACION — ESPAÑOL

ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES:

- PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS
- SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA
- PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, ASEGURESE QUE LA ENTRADA Y LOS CABLES CONECTADOS **NO ESTEN CONECTADOS** A LA CORRIENTE DURANTE LA INSTALACION!
- PARA ENTRADAS DE 30 AMP **USE SOLO CABLE DE 10 AWG O MAYOR.**
- PARA ENTRADAS DE 50 AMP **USE SOLO CABLE DE 6 AWG O MAYOR.**
- **NO USE CABLE DE CALIBRE MAS PEQUEÑO.**

NOTA: La instalación de las entradas de energía por parte de los constructores de barcos requiere cumplir con los Reglamentos Federales en conformidad con los requerimientos estándar establecidos en E-8-1985 del Consejo Americano de Yates y Barcos (ABYC), con No. 302-1987 NFPA de la Asociación de Protección Nacional contra Incendios para motores de deporte y comerciales y con los reglamentos del Título 33, Capítulo 1, CFR, Parte 183 de la Guardia Costera de Estados Unidos (USCG).

Entrada de energía de 30 amperios encerrada con:
(1) Arandela de hule sellada y (1) cubierta posterior ensamblada con una abrazadera protectora contra tirones.

Entrada de energía de 50 amperios encerrada con:
(1) Arandela de hule sellada y (1) cubierta posterior ensamblada con una abrazadera y tuerca protectora contra tirones, (1) inserto opcional protector contra tirones y (1) buje de hule (sin ensamblar).

PARA INSTALAR:

1. Determinar la posición de montaje de la entrada de energía. Use la arandela de hule sellada incluida con su entrada, marque un esquema básico de la arandela y del centro del círculo interior.
2. Usando un cortador de 2-3/4", corte un orificio circular central.
3. Coloque su entrada en la abertura nueva y marque los (4) orificios de montaje para los tornillos/pernos.
4. Saque la entrada de la abertura y usando de una broca de 1/8" perfore (4) orificios de montaje para los tornillos/pernos.
5. Pase el cable interior a través de la nueva abertura.
   SOLO para las entradas de 30 Amp.: Quite la cubierta posterior de la entrada. Destornille los (2) tornillos de la cubierta posterior y retire la abrazadera protectora contra tirones. Pase el cable de alimentación a través de la abertura de la cubierta posterior.
   SOLO para las entradas de 50 Amp.: Quite el ensamble de la cubierta posterior de la caja. Afloje la tuerca protectora contra tirones del cable, en la parte final de la cubierta posterior. Pase el cable de alimentación a través de la tuerca y abrazadera en la cubierta posterior. **NOTA:** *Se proporciona en forma opcional un inserto y buje protector contra tirones para cable más grande. Cuando use un inserto y buje protector contra tirones, quite la tuerca y la abrazadera de la parte final de la cubierta posterior. Coloque el inserto y buje protector contra tirones en la parte final de la cubierta posterior. Una vez que el inserto y buje protector contra tirones estén en su lugar, vuelva a montar la tuerca sin apretar en la parte final de la cubierta posterior.* Pase el cable de alimentación a través de la abertura de la cubierta posterior.
6. Pase el cable a través de la ménsula de hule sellada.
7. Pele 1-1/2" del forro del cable.
8. Pele 5/8" del aislante de cada conductor. Asegúrese que los cables estén libres de corrosión. NO suelde los extremos del conductor. Enrosque todos los hilos de cada conductor juntos. Inserte los conductores en el orificio adecuado y en la parte posterior de la entrada.
   PRECAUCION: LOS CONDUCTORES DE COBRE DEBEN ESTAR INSERTADOS TOTALMENTE EN ORIFICIOS. LAS ABRAZADERAS DEBEN APRETADAS CON LOS CONDUCTORES PELADOS, NO CON EL AISLANTE. CORTE CUALQUIER HILO SUELTO.
   125 voltios, 3 Conductores: Negro "X" - Carga (125V) Blanco "W" - Neutro Verde "G" – Tierra
   125/250 voltios, 4 Conductores: Negro "X" - Carga (125V) Rojo "Y" - Carga (125V) Blanco "W" - Neutro Verde "G" – Tierra
9. Apriete los tornillos terminales de cada entrada:
   30 Amp: presión de 14 - 16 in-lb.
   50 Amp: presión de 22 a 25 in-lb.
   NOTA: NO use un destornillador eléctrico o neumático para apretar las terminales.
10. **Ensamble de la cubierta posterior y entrada:**
    Para entrada de 30 Amp.: Deslice la cubierta posterior sobre las conexiones de las terminales de entrada. Coloque las (4) teclas en la parte posterior la cubierta posterior en las (4) ranuras sobre la placa de la cubierta. Ensamble la cubierta posterior en la parte posterior de la placa de la cubierta. Asegúrese que la cubierta posterior esté completamente asentada. Fije la abrazadera protectora contra tirones en la cubierta posterior con los dos (2) tornillos que quitó antes. Apriete la abrazadera hasta que el cable esté firme. NO APRIETE DEMASIADO.
    Para entrada de 50 Amp.: Deslice la cubierta posterior sobre las conexiones de las terminales de entrada y apriete usando los (2) tornillos en la cara de la entrada. Apriete la tuerca posterior protectora contra tirones del cable con una presión 1-5/8".
11. Alinee la ménsula y la entrada en la abertura. Alinee los orificios de montaje y fije la entrada con (4) tornillos/pernos de acero inoxidable (no incluidos) a la superficie de montaje.**La instalación está terminada**.

SOLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

WEB VERSION

PK-93728-10-02-0A